

病院圖書館의 役割

한강 성심병원 도서관

유 광 남 역

Alan M. Rees and Card Berger 저

Role of the Library in the Hospital

Ryu, Kwang Nam

Medical Library

Hangang Sacred Heart Hospital School of Medicine, Chung-Ang University

1. 序 論

現代醫療奉仕 실현에 있어서 병원의 重要性은 아무리 과장하여도 지나치지 않다. 科學的인 醫學과 補助的인 醫療技術의 發達과 더불어 病院은 美國社會에 있어서 患者診療의 主要한 場所가 되었다. 現代 內·外科學은 이러한 確固한 制度的 設備 없이는 發達할 수 없었을 것이다.

即 防腐分娩室(The Aseptic Delivery Room), 早産兒保育器(The Incubator of Premature Babies), 그리고 應急處置(Emergency Treatment) 를 위한 다른 專門的인 設備은 現代醫療에서 필요불가결한 要素인 것이다. 醫師는 그의 診療室이나 往診時 單獨으로 일하지 않고 制度的인 設備가 된 狀態에서만 診療를 돕는 의료技師, 위생사와 같은 전문직들과 다양한 設備에 相當히 依存하고 있다. 따라서 患者들도 自身들의 건강유지를 위해 病院에 많이 의존하게 되었던 것이다.

환자는 자신의 治療費를 지불해야 되는 연유로 最善의 診療를 願한다. 그들은 個人醫院이나 病院을 百貨店과 같이 파악하고 원하는 모든 것을

병원에서 구하려 하고 서비스에 重點을 둔다. 또한 病院은 어떤 先約없이 그가 必要한 때에 利用할 수 있는 곳으로 알고 있다. 또 Television 이나 정기간행물에서 보고 느낀 바대로 現代的인 건강유지에 필요한 最小限의 의료기계설비와 의료기사들을 病院에서 찾고자 한다. 그들은 대기실이나 의사의 장비가 분산된 診療실에서 보다 이러한 病院의 제도적인 설비가 완비된 分團氣에서 더 많은 安堵感을 종종 느끼게 된다.

醫療의 迅速한 制度化, 專門化의 增進, 醫師들 相互間의 制限協助, 專門化된 設備를 醫師들이 廣範圍하게 利用하여 보다 낡은 診療를 行할 수 있어야 한다. 一般개업의사수의 감퇴는 醫師들의 協同心, 多樣한 專門性을 要求하게 되었고 동업의 기타 의료기술직의 지속적인 증가로서 또 하나의 保健집단을 形成하게 되었다. 이와 같은 發展으로 病院은 現代社會에 있어서 의료봉사의 본거지로 基盤을 定立하게 된 것이다.

病院은 예컨대 外來患者室, 응급실, 왕진계획, 그리고 長期的인 保健施設들과 같이 組織化된 患者診療의 求心點을 이루고 있다.

病院은 健康診療奉仕의 誘導를 爲한 中心으로 存立한 이래 그外 主要教育機關으로서의 環境을 同時에 갖게 되었다. 病院에 依해 마련된 臨床環境의 造成은 訓練計劃을 逐行하는데 核心的 要件이 된다.

역자주: 본 논문은 Case Western Reserve Univ. (도서관학과), Cleveland, Ohio. 출판부에서 발행된 "Library Practice in Hospitals(1972)" 51-59 pp.의 번역임.

大部分의 病院들은 醫科大學生, 인턴, 레지덴트, 기타 의료직 종사자 즉, 기사 및 위생사 약사들의 教育을 約定하고 있다. 現職教育(Inservice Education)은 병원직원간의 경쟁의식으로 業務意欲을 고취 시킴으로서 환자진료업무를 개선시키고 직원들 자신의 潛在能力을 발휘하도록 기회를 부여할 수 있어야 한다. 이미 모든것을 熟知하여 틀에 박힌듯한 전문의사들이 아니기 때문 持續的인 教育成果는 병원의 효율적인 진료요건이 되는 매우 큰 뜻을 내포한다.

지식의 신속한 답습, 성장과 새로운 기술의 습득은 종전의 낡은 지식을 도태시킴으로서 老練한 전문가가 탄생하게 되는 것이다.

修學課程 長期的인 것으로 病院은 그 研修와 修練을 위한 가장 適切한 場所가 되며 教育病院은 臨床研究를 爲해 主要한 設備를 갖추므로서 소기의 임무를 다할 수 있게 될 것이다.

2. 圖書館의 機能的 役割

도서관은 병원의 세가지 機能, 즉 患者診療, 教育 그리고 研究調査를 遂行하는데 必要한 情報資料를 提供하기 위해 存立한다.

병원의 주요업무는 患者診療에 있지만 教育과 研究도 매우 重要한 役割을 한다. 여러 複雜多岐한 環境에서 월등한 實力을 갖추기 위해 이런 새로운 科學的 知識情報를 임상에 적용시키는 능력을 기르는 것 또한 중요한 것이다. 환자진료수행에 있어 教育과 研究가 잘 調和를 이루면 最大의 成果를 이룰수 있다. 도서관의 이 세가지 機能의 연관성은 表 1에 잘 나타나 있다.

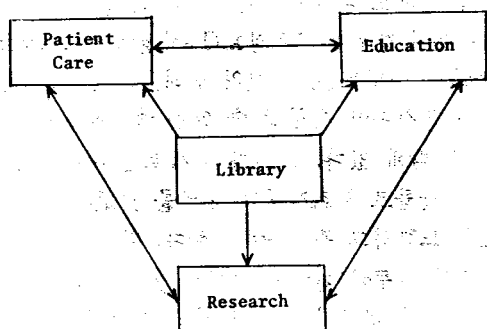


Fig. 1. Relationship of Library to major Hospital Functions.

도서관 사서가 병원 構造內的 이러한 세가지 機能의 關聯性을 理解해야 되는 것은 重要한 일이다.

圖書館과 患者診療

병원審議 聯合會(The Joint Commission on Accreditation of Hospitals)는 “도서관 奉仕業務가 病院職員들을 有能하게 育成시켜 준다”는 特殊專門圖書館 奉仕의 原則을 提示하고 있다. “圖書館은 이들의 要求를 充足시키는데 充分한 書籍, 定期刊行物, 其他 資料들이 있을 것이다. 도서관 奉仕는 능동적 이어야 하며 병원의 運營計劃과 醫療陣에 폭넓은 도움을 줄수있는 보조의 학정보(Biomedical Information)물을 제공할 수 있어야 한다.

또한 덧붙여서 參考奉仕, 자료유인봉사(Document Delivery Service) 視聽覺資料奉仕들이 제공되어야 한다고 進술하고 있다. 이와 같이 도서관 奉仕와 환자진료의 상호 연관성은 불가분의 關係로 명확히 인정되는 것이다. 年노자 진료 를 위한 건강보침에 있어 病院의 참여경우의 하나는 임상적인 진료상 도움을 주는 시간 정기간 행물과 최신 교과서가 제공되어야 한다는 것이다. 그것은 의학도서관이 病院의 필요에 따라서 유지된다는 것을 意味한다. 또한 出版情報에 의 接近은 最上의 患者診療誘導의 本質的인 要素가 됨을 示唆한다.

이러한 出版情報(Recorded Knowledge)에 의 접근과 이용은 實際的인 臨床分野의 醫學的 研究· 調査作業을 發展시키는데 매우 容易하게 한다. 利用可能한 知識과 日常醫療에 의 適用 사이 에는 많은 罅(Gap)이 있다. 도서관 奉仕의 對策은 조사자(Librarian)에서 이용자(Physician)에 로의 情報移入課程에 있어 매우 有容한 連結이 이루어져야 한다. 病院이 漸次 건강봉사의 引渡를 위한 主要場所로 認識되어진 이래로 도서관 봉사에 必要한 설비도 긴급을 요하게 되었다.

圖書館과 教育的 프로그램

現代教育은 도서관과 출판물(知識)에 依하지 않고는 존재할 수 없다.

교과과정이나 교육훈련과정의 조직에 依하여

學生들이 예전의 經驗과 知識을 研究하고 實習에 適用시켜야 하게된 以來로 病院이 도 관 봉사 를 誘發시키는 教育에 重點을 두어온 것은 놀랄 일이 못된다.

인턴 수련 課程을 심사하는 美國醫學協會의 「醫學教育委員會(The Council on Medical Education of the American Medical Association)」는 이 과정의 성공적인 운영을 위해 病院도서관과 사서의 필요성을 인정, 강조하고 있다. “Essentials of an Approved Internship”에 따르면 「병원내 직원이 손쉽게 이용할 수 있는 도서관의 구비는 필수적이다. 도서관의 사용을 용이하게 하기 위해 적절한 감독과 운영이 요구된다. 따라서 基本的인 教科書, 논문집, 참고도서의 수집이 요구되고 임상분야의 대표적인 의학잡지를 구비하여야 하며 인턴들이 이용하기 편리하도록 정리, 비치가 요망된다. ……」

현재 組織化된 인턴 修練課程의 目的은 學校에서 배운 理論과 知識의 實際의인 응용을 위해서 감독과정의 시기를 두고 있다. 인턴은 수련기간 동안 의료 전반 문제들을 포함한 진료에 임한 진보적인 개인의 책임성을 배우게 된다. 그들은 환자들의 최선의 진료를 위해 諸般 設備를 熟知하고 적절한 문헌들을 읽어 경험을 보충하고 격려해야될 필요가 있다. 또한 인턴은 수련기간 동안 그들이 접촉하는 특이한 환자의 진료를 위해 다른 선배들의 의견을 배우고 신간잡지나 기타 정보물을 읽어 도움을 받아야 한다.

사서는 구비된 자료들을 利用가능케 유도하고 他圖書館으로부터 필요한 冊과 定期刊行物을 조달(Inter Library Loan)함으로써 인턴교육에 중요한 역할을 수행할 수 있어야 한다. 인턴과정은 실제적인 임상진료의 준비가 완료된 시기는 아니다. 레지던트 역시 현재 의사로서의 훈련상 필요한 역할을 배우고 있음을 고려해야 된다. 인턴의 신분은 교육적인 방책으로서 끊임없이 시험중에 있고 의학교육과정과 수련의 과정의 통합이 가능하도록 고려되고 있다. 현재 대부분 레지던트 기간은 인턴 기간과 같이 3년간이 있다. 대개의 의사들은 레지던트기간 수료후 3-5년사 이 전문의가 되기를 원한다. 레지던트 심사위원

회(Residency Review Committees)는 “Essentials of Approved Residencies”에서 「도서관 봉사가 제공되지 않으면 안된다」고 강조하고 있다. 同類의 의료전문직을 위한 대부분의 훈련계획은 病院이나 病院과 협동하는 地域社會 大學에서 엿볼 수 있다. 이 훈련계획은 참가자(피교육자)를 위하여 理論的인 면과 실제임상분야의 必然的인 調和를 꾀하고 있다.

A.M.A의 의학교육위원회는 여러 의료 전문직을 代表하는 組織과 協力하여 이들 專門職들의 훈련과정 인정을 위한 심사기준을 세웠다.

자격인정 계획에 의하면 실험기사(Laboratory assistant), 세포학기사(Cytotechnologists), 의무흡입요법가(Inhalation Therapy Technicians), 의무기록사서(Medical Record Librarian), 의무기록사(Medical Record Technician), 의료공학사(Medical Technologist), 직업병치료사(Occupational Therapists), 물리치료사(Physical Therapists), 방사선기사(Radiological Technologists) 등을 훈련시켜 자격을 부여하고 있다. 미국의 대부분 간호교육은 환자진료교육 뿐만 아니라 학사 학위과정, 부수학위과정이 있어 이에 대한 모든 병원의 참여를 권장 또는 지정하고 있다. 도서관은 교과서, 시청각자료 그리고 정기간행물을 필수적으로 갖추고 있다는 점에서 이 프로그램의 중요한 후원자이다. 지속적인 교육의 중요성은 최초 몇년간 확장된 연구물의 탐구에 적응해야 되고 현존하는 知識의 신속한 소멸성 때문에 증가했다. 교육방법은 普通 圓卓討論會議 비데오 테이프, 폐쇄회로 텔레비존 그리고 래디오프로그래프 오디오 테이프, 방문강좌 등을 利用한다. 대부분의 경우에 기초정보(Back ground Information)와 문제토론, 사건의 유래, 기술적인 문제들은 도서관이 제공할 수 있는 출판정보에 의존할 수 밖에 없다. 도서관은 새로운 시설과 創意性 기술들로 의료직원의 요구를 充足시킬 수 있도록 노력하고 봉사하여야 한다. 의료전문직들도 그들의 의무에 관계된 분야에 있어서 새로운 발전에 관한 견문이 넓어야 하고 도서관은 필요한 정기간행물 또는 교과서를 제공할 수 있도록 해야된다. 의학사서는 찾고자하는 주제에 적절한

資料를 대출하여 줄수 있어야 하고 요구하는 資料를 입수하고 사진복사 봉사도 아울러 해줄 수 있어야 한다. 병원직원의 최고관심사에 관한 간단한 書誌的 資料의 提供은 情報를 求하려 하지도 않고 또한 구하기도 힘든 바쁜 의료직 종사자들에 매우 큰 도움을 줄 수 있다.

병원의 교육프로그램에 봉사업무를 제공 보조하는데 있어서 의학교육위원장(Director of Medical Education. DME) 간호교육조정관(Nursing Education Cordination), 현직교육장(Inservice Training Director), 각과장(Dept. Heads), 진료부장(Chief of Staff)들은 병원에서 제시하는 교육계획의 종류를 상세히 파악하고 다룰수 있어야 하고 도서관이 이 프로그램을 지지하여 적당한 정보를 提供할 수 있어야 한다.

도서관 직원은 새로운 정간물과 서적을 입수하여 자원역활도 할수 있어야 한다. 여러분이(Librarian) 교육적인 프로그램에 대하여 어떤 질문이 있다면 의학교육위원장(DME) 간호교육조정관 혹은 다른 적당한 사람에게 물어보라. 그들은 그들의 동료들 사이에 도서관의 이용을 격려해줌으로서 가치있는 일을 행한다고 생각할 것이다.

도서관과 연구조사

보다 큰 병원내의 설비에 대한 조사는 도서관 봉사의 必要性을 誘發한다. 조사자는 시험물의 考案, 장비의 선택과 조작방법, 이의 報告書나 說明書를 準備하는 가운데 출판된 書籍情報를 필요로 하게 된다. 조사자료는 누적되고 각 조사자는 知識의 토대위에 더 많은 정보자료를 접하게 된다.

增加된 調査의 量이 병원 설비 내에서 運營되는 연유로 司書는 持續的인 根據이거나 신빙성 있는 資料를 연구자에게 제공 하는데 매우 큰 도움을 줄수 있어야 한다. 다시 말해서 관리자나 요직에 있는 사람들과의 토론을 통해서 도서관 봉사를 알아 차리도록 여러분은 도와 주어야 될 것이다.

3. 행정상 關聯性

도서관의 이용자료와 이의 운용기술에 대한 지식이 병원도서관의 성공적 운영을 위해 필수적이라는 사실은 分明하지만 병원의 行政管理上 구조에 대한 識見이 꼭 필요 하다고는 생각 않된다. 그러나 제도적인 구조에 대한 파악은 필요 하다.

圖書館은 수녀부서(Parent Institution)의 일부분이고 司書는 그 組織안에서 효율적인 기능을 발휘해야만 된다. 오늘날의 병원은 우리社會가 발전한 인간조직의 가장 복합화한 한 類型이며 병원은 미묘한 均衡을 要求하는 여러가지의 目的과 더불어 關聯된 組織이다. 現代病院은 호텔, 학교, 大洋定期船, 형무소, 劇場, 軍團體, 私設協會, 慈善團體, 그리고 研究所로 比較되어 왔다. 組織化된 構造도 分裂을 갖어올 수 있다. 行政責任者는 그가 이사회(政策決定)와 진료스텝(진료파트의 제반사항을 決定)의 사이를 連結 시킨다는 點에서 核心的인 位置에 서있다. 行政上 組織은 良質의 診療를 행하는 필수적인 醫學技術과 齒車關係(맞물리는)가 이루어져야 한다.

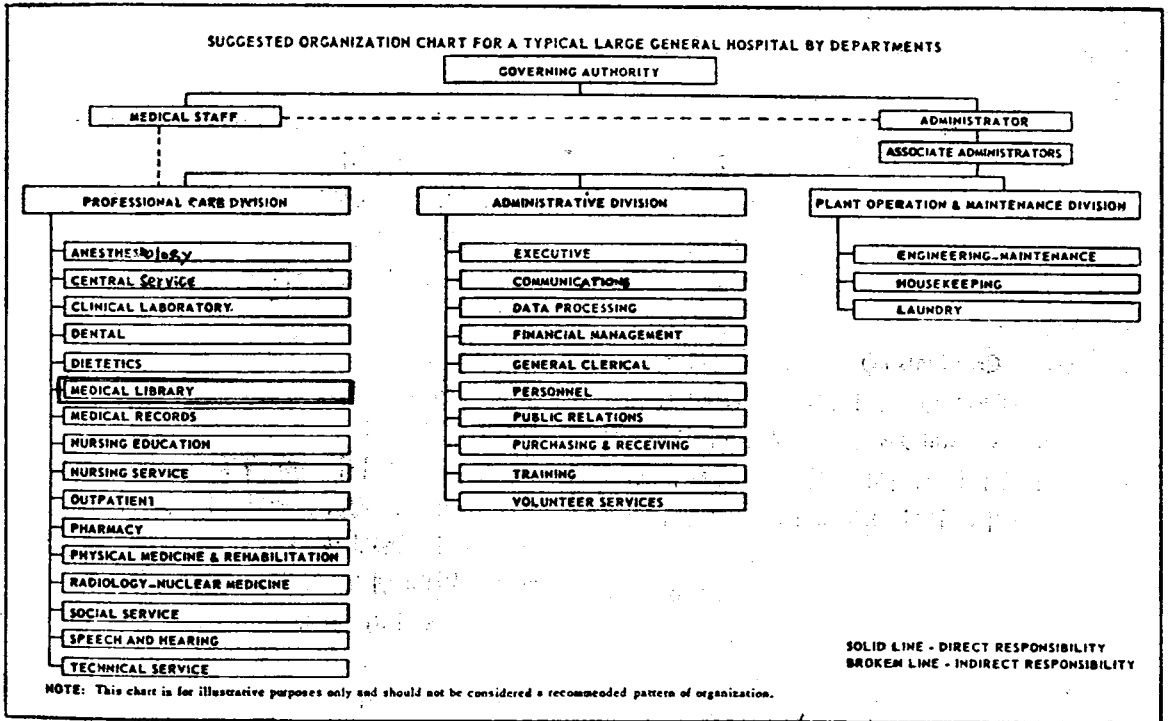
病院內에는 二重의 지휘계통(Authority Line)이 있다. 全組織은 두개의 주요한 부문으로 분리된다. 즉, 行政部署와 診療 또는 奉仕의 계열로 갈라지는 것이 그것이다. 行政部署는 管理 및 事業部門' 즉 주문공급, 인사, 회계, 보수 등에서 병원의 기능을 유지 및 관리한다.

그러나 診療부서는 그들의 업무를 수행하는데 있어 自治權을 필요로 한다. 大部分의 行政管理者는 醫學熟練者가 아니고 大部分의 진료진者는 行政管理의 專門人이 아니다. 한부문은 일의 조직을 다루고 다른 한부문의 經營上의 業務를 처리한다. 自治를 爲한 의료진의 요구와 행정부서의 制限 사이에는 適切한 均衡이 요구된다.

이 두 Line 의 關聯性은 表 2를 보면 알수 있다.

진료파트는 환자진료와 병원운영에 있어 그들 직원이 행하는 진료상의 윤리적 책임을 갖는다.

法的으로 진료스텝은 행정관리측이 아니고 이



Source: page 15 in U.S. Department of Labor. *Job descriptions and organizational analysis for hospitals and related health services.* Washington, D.C.: U.S. Government Printing Office, 1970.

Fig. 2. Sample hospital organization chart.

사전에 책임을 져야한다. 患者診療의 質, 量 그리고 研究는 診療스텝에 의해 決定된다. 원장은 이사장에 의해 임명되고 진료스텝에 의해 지명되는 2-3명의 구성원에 의해 選出된다.

진료스텝의 효율적인 기능은 대부분 조직 위원회를 통하여 특별한 업무가 계획되고 協定된다. 普通 두 系列을 代表하는 委員會는 一般의인 병원 政策을 決定한다. 의료진은 다양한 위원회를 통하여 어느程度 그들과 관계된 업무를 다스리지만 병원자체를 운영하는 쪽에는 책임이 없다. 典型的인 委員會는 執行, 醫務記錄, 信任委員會들이다.

圖書館 運營委員會는 도서관의 재반운영에 對해 책임을 지고 이용障(특히 의료진)과 行政管理陣을 代表하는 사람들로 구성된다. 사서는 의료진과 기타 병원 직원을 위한 도서관 봉사를 행하는 위치에 있다. 또한 사서는 政策樹立과 評價作業을 圖書館 委員會에 問議하고 豫算, 人件, 그리고 日常運營에 관한 제반 사항을 행정책임자

에게 報告해야 되는 이유로 行政과 醫療의 觀點에 對해 매우 깊은 관심을 갖게 된다.

그리고 사서는 예산設定, 職員採用, 購賣認定에 關하여는 행정관리자의 協助를 받고, 도서관資料의 運用과 奉仕는 病院의 醫療人力, 특히 教育의 活動에 종사하는 사람들의 專門의인 觀心과 情報의인 必要에 直接的으로 關係된다. 그러므로 의사와 其他 醫療職 종사자들이 도서관을 熱誠의으로 돕는것은 놀라운 일이 못되지만 병원會計를 맞는 行政管理者들은 財政的인 運營上 문제로 消極的이고 慎重하다.

圖書館 後援의 主要한 資源은 病院運營資金이다. 그러나 診療收入이 圖書館藏書, 人員을 爲한 重要한 助援根據가 됨을 看過해서는 안된다.

병원도서관이나 의학관계도서관의 基本的인 資料를 增進시키기 위해 設立된 National Library of Medicine의 後援計劃에 依해 많은 財源의 도움을 얻을 수 있다.

어쨌건 도서관은 많은 資金의 確保가 도서관

發展의 理想的인 解決策이 됨을 알아야 한다.

여러분은 아마 費用을 절감 시키고 豫算을 증가 시키려 하는 診療스텝 사이에서 때로 방황하게 됨을 알게 된다. 司書로서 만약 도서관의 예산이 단지 병원예산에만 지급된다면 두 부문(醫療 및 行政)을 잘 把握하고 妥協을 하게 하여야 한다. 司書는 自身들의 존재이유가 의료진의 필요에 副應해야 하는 理由로 可能한 한 最大限의 奉仕를 펴기 위해 이러한 애로점은 克服해야만 한다. 그리고 끊임없이 圖書館의 공헌을 表示하여 우호적인 協助을 얻는데 勞力해야 된다. 또한 圖書館 委員會는 수서분야에 대한 조언을 줄수 있고 도서관 사용에 대한 행정관리자들의 협조를 얻는데 도와 줄수가 있을 것이다. 도서관 위원회의 構成은 내과, 소아과, 외과와 같은 病院의 주요한 파트의 사람을 포함시켜야 되고 기타 의료직원(간호원, 의료기사등)직원들도 참여시켜야 한다. 위원들은 1년에 적어도 4회 정도는 정기적인 회합을 가져야 한다. 행정관리자는 도서관을 단지 최소한의 연구를 위한 매개체라는 사고방식을 탈피하고 가장 우수한 표준(Excellent Standards)을 유지 시키는데 決定的인 役割을 담당하고 있음을 알아 차려야 한다. 도서관의 기능에 대한 여러분의 確固한 신념과 의사들의 적극적인 태도는 행정관리자에게 도서관에 대한 肯定的인 評價를 提供하는데 도움이 될 것이다.

REFERENCES

- 1) Somers, Herman M. and A.R., Medicare and the Hospitals: Issues and prospects(Washington, D.C., Brookings Institution, 1967), p. 44.
- 2) Coggeshall, Lowell T., Planning for Medical

Progress through Education (Evanston, Ill., Association of American Medical Colleges, 1965), p. 24.

- 3) Ibid., p. 39.
- 4) Joint Commission on Accreditation of Hospitals, Accreditation Manual for Hospitals, 1970(Chicago, Joint Commission on Accreditation of Hospitals, 1971), p. 131.
- 5) American Medical Association, Directory of approved Internships and Residencies, 1969-70 (Chicago, American Medical Association, 1969), p. 135.
- 6) Ibid.
- 7) Ibid., p. 310.
- 8) Moss, Arthur B., Broehl, W.G., Jr., Guest, R. H., and Henessey, J.W., Jr., Hospital Policy Decisions: Process and Action (New York, Putnam, 1966), p. 85.
- 9) Rosengren, William R., and Lefton, Mark, Hospitals and Patients (New York, Atherton Press, 1969), p. 51.
- 10) McGibony, John R., Principles of Hospital Administration (New York, Putnam, 1969), p. 159.
- 11) Huntley, June L., and Orrok, P.A., "The Hospital Library Profile as an Evaluation Mechanism," Bull. Med. Libr. Ass. 58 : 403-14, July 1970.
- 12) Provider Reimbursement Manual: Health Insurance for the Aged, "Medial Library," 416.1. U.S. Department of Health, Education and Welfare, Social Security Administration. HIM-15, 1968.
- 13) Rees, A.M., Rothenberg, L., and Denison, B., "The structure and Functions of the Library in the Hospital," Hosp. Admin. 15 : 40-56, Fall 1970.